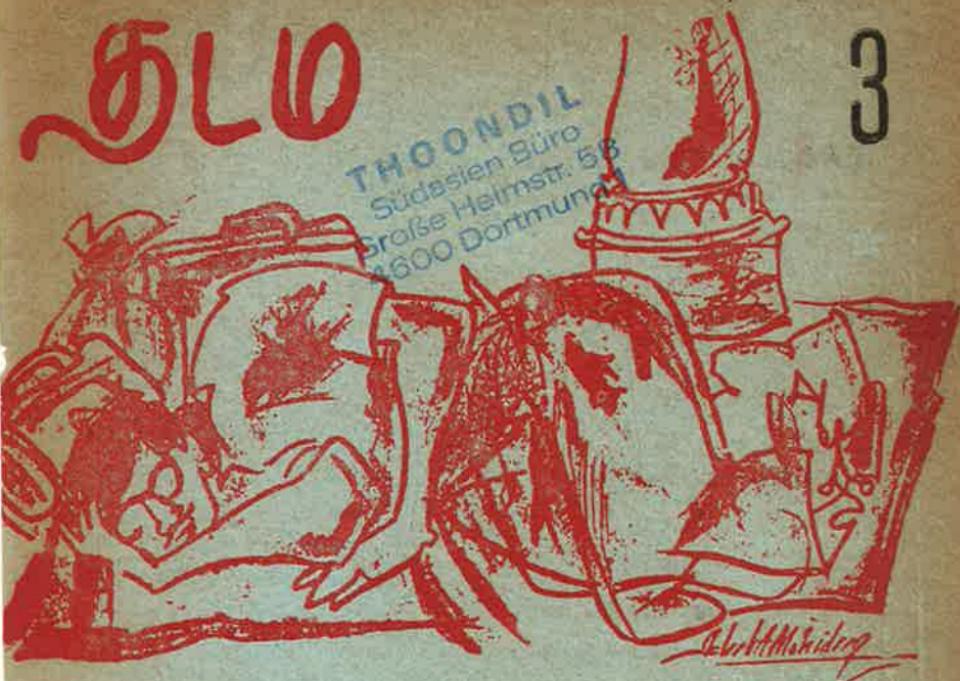


துசு

3

THOONDIL
Südasiens Büro
Große Helmstr. 58
4600 Dortmund



“ போய்க் கடந்த சகாப்தவிமானரின்
பயணிஸலாத தூண்சும். அழுக்கங்கும்
பழிந்துரை செய்வோம் !

கானுக நம்முன்
மனித இனத்தின் உள்ளெண்ணிமுட்டிய
உண்ணத்மான அக்கினிக் கோபுரம் ”

— றீறி —

“தனிப்பட்ட சுற்றுக்காக மட்டும்” தருகை : 12/-

கிதம் - 03

ஆசிரியர்:- யெஂ பெள்ளஸ்

1993 - பெப்ரவரி 27

தொடர்பு - ஆசிரியர்
 “தடம்”
 இல 27
 ஏ. வி. வி. வீதி
 அக்கரைப்பற்று - 02

“படைப்புக்கு படைப்பாளிகளே பொறுப்பாவர்”

வெளியிடு:- இன்றைய வானம்பாடுகள்

உதவி

மிஹாத் ஹார்ஜி
 எம்.யே. நியாஸ்

ஆசிரியர் கருத்து

ஏத்தமேகம் சூழ்ந்த இன்றைய ஈழத்தில், இலக்கியத்துறையில் ஒரு ஆரோக்கியமான பாரிவையே ஏற்பட்டிருக்கிறது! குறிப்பாக கவிதையின் தரம் அதிகரித்துக் காணப்படுகிறது. போர்க்கால சூழ்நிலையின் தாக்கத்தால் பிறக்கும் இலக்கியப் படைப்புகளில் பெருப்பான்மையானது உயிர்த்துடிப்புள்ளதாகவே இருக்கிறது. ஆயினும் இன்றையநிலையில் கவிதை, நாவல் இலக்கியத் துறையில் அதிக ஆர்வம் காட்டி படில்லை. இதுவரைக்குரியது, இடைக்கிடையே எமது சூழலில் இருந்து வெளிவரும் சிறுகதை, நாவல் இலக்கியங்களில் “இலக்கிய அந்தஸ்து” குறைவாகவே காரணப்படுகிறது.

கவிதைச் சூழலைப் பொறுத்த வரை தோற்கடிக்க முடியாத இலக்கிய அந்தஸ்துப் பெற்ற கவிதைகள் நிறையவே படைக்கப்படுகிறது இருந்தும் இன்றைய கவிஞர்களும் சிறுகதை எழுத்தாளர்கள், நாவலாசிரியர்களில் எத்தனை பேருக்கு தவிர்க்க முடியாமல் ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடிய தமிழக எழுத்தாளர்களான சி.ச. செல்லப்பா, பிச்சமுர்த்தி, க.நா. சுப்ரமணியம் (மயன்) வா.ச. ரா, அசோத்தின், சுந்தரராமசாமி, புதுமைப்பித்தன், நா. பார்த்தசாரதி மௌனி, ராஜேகாபாலன், ஜெயகாந்தன், தோப்பில் மீரான் பாலகுமாரன் போன்றவர்களின் படைப்புகளை தரிசிக்க முடிந்திருக்கும் என்று கேட்டால் அது பூஜ்ஜியமாகவே இருக்கும். இந்நிலை ஒரு படைப்பாளனுக்கும், இலக்கியச் சூழலுக்கும் ஆரோக்கியமானதாக இருக்காது,

உண்மையான இலக்கியவாதிக்கு படைப்புகளின் மீது ஆழந்த பார்வை பரிச்சயம் இருத்தல் வேண்டும். ஒரு படைப்பின் கலையழகு வெகு இயல்பாகவே உள்ளடக்கத்துடன் ஒட்டி நிற்பதற்கு எழுத்தாளர்களின் சிந்தனைத் தெளிவு, படைப்புகளின் மீது அவனது பார்வைக் கோணம் என்பனவே காரணமென்பர் மேனாட்டு இலக்கிய விமர்சகர்கள்.

புதுக் கவிதைச் சூழலைப் பொறுத்தவரையில் வார்த்தைகளை ஒன்றாக கீழ் ஒன்று வரிசையாக எழுதுவதில் புதுக் கவிதை உருவாகி விடும் என “தியர்” வைத்திருக்கும் கவிஞர்கள் இங்கு அதிகம். இடறி சிமுந்தாலும் கவிஞர்களில்தான் இடறிவிழ வேண்டும் என்ற நிலை காணப்படுவதையாரும் மறுக்க முடியாது.

புதுக் கவிதையை விடுத்து, ஆர்வமுள்ள நமது படைப்பாளிகள் சிறந்தை, நாவல், இலக்கியம் போன்ற துறைகளில் நமது கலைப் பணியை விஸ்தரிப்பது இன்றையகாலத்தின் தேவையாகும். சிறந்தை நாவல் இலக்கியத்தில் ஆரோக்கியமான சூழலை தோற்றுவிப்போமே யானால், தமிழக இலக்கிய சூழலை நாம் நானை எட்டிவிடலாம். முத்து இலக்கிய சூழலுக்கு இப்பணி இன்று அவசியமாகும்.

அங்புடன்
ஆசிரியர்

“YOU GO IN YOUR WAY
I GO IN MY WAY
IF AT ALL WE MEET
IT IS OK”

அனாவசியமாக ஒருத்தரை ஒருத்தர் கட்டுப்படுத்தாமல்; பாரம் ஏற்றாமல் தொந்தரவாக இல்லாமல், மனசை ரண்டிப் படுத்திக்காமல்; வார்த்தைகளால், வலிக்கச் செய்யாமல்; தண்டவாளங்கள்போல் போய்க் கொண்டே இருப்போம்.

(படித்த ஒரு நாவலிவிருந்து)

பரஸ்பரம்

— சீதாரன் —

1) கடைசியில், உன்னை

வெறுப்பதற்கான காரணங்களை
கண்டு பிடித்தேன் ! உன் முன்னே
வெறுக்கவில்லை என்பதெல்ல
உயரத்தில் செல்லும் மெலிந்த
மின்கம்பியின் புலப்படாததறை நிழலாய்.
எனக்குள் இருந்தது உண்மேல் வெறுப்பு
எனினும் இப் பொழுதுதான்
காரணங்கள்

2) பிறகு அதை உறுதிப்படுத்திக்கொண்டேன்

நம்பவும் தொடங்கினேன். நிம்மதியும் உண்டாயிற்று
தெரிந்தவர்களிடமெல்லாம் அதையே சொன்னேன்
சொல்ல சொல்ல வண்மம் பெருகியது
பாம்புத் தோலாய் புதிய காரணங்கள் உரிந்தன.

3) ஒரு நாள்

தெரிந்தவர்கள் தெரியப்படுத்தினார்கள்

எனக்கு முன்னரே

நீ

காரணங்களை கண்டு பிடித்து விட்டாயென

(கணையாழி)

“பாலு மகேந்திரா” ஒருவித்தியாசமான கலைஞர்மசாலா
நாற்றமெடுக்கும் தென்னிந்திய திரை உலகில் இடைக்கிடையே
தன் இருப்பை இனிய சுகந்தங்களால் வெளிப்படுத்தும் ஒரு உள்
துவர்த்தி!

சமுத்து இலக்கியத்திற்கு அடிக்குறிப்புகள் தேடுப்; நாட்டு
மகேஷ்வரர்கள் நிறைந்த இந்தியச்சூழலில் அழியாத கோலங்கள்.
வீடு சந்தியாராகம் மூன்றாம் பிறை; போன்ற கலைக்காவியங்களை
எவ்வித விட்டுக்கொடுப்புகளுமின்றி வெளிக் கொணர்ந்த
படைப்பாளி. (பிரம்மழு'

இறவாப் புகழ் பெற்ற இலக்கியவாதி ‘கோக்க்’

பேராசிரியர் “கோக்க்” (Prof V.K. Gokac) கண்ட எழுத்தாளர் கலீனர். விளாசகர் அது மட்டுமல்ல ஞானபீட விருது பெற்றவரும் கூடு இலக்கியத்துறையில் அவர் ஆற்றியுள்ள பணிகளைப் பாராட்டி சென்ற ஆண்டுகான் அவருக்கு ஞானபீட விருது வழங்கப்பட்டது. அதை இலக்கிய கேதை இன்று நாமிடையே இல்லை; கடந்த ஏப்ரலில் இயற்றை எய்தினார். (1992-04-28) ஞானபீட விருதை ஜந்தாம் முறையாக கண்ட இலக்கியத்திற்கு தந்த பேராளர் “கோக்க்” இதற்கு முன் K. V. புட்டப்பா (1967), டி. ஆர். பிஸ்ரே (1974) கோட்ட சிவராம - ராத (1977) மாஸி வெங்கடேச ஜபங்கர் (1983) ஆகியோர் ஞானபீட விதுத கண்ட இலக்கியத்திற்கு பெற்றுத்தந்தவர்கள்.

இரண்டு விலட்சம் ரூபாயும், ஒரு பாராட்டு விருதும் கொண்ட ஞானபீட விருதை தமிழகு பெற்றுத்தந்தவர் பிரபல எழுத்தாளர் அமரர் அகிலன் அவர்கள்.

“கோக்க்” அவர்களின் எழுத்துக்கள் கற்பனை உலகிலிருந்து சேகரித்த கவனங்கள் அவல்; யதார்த்தத்தின் கண்ணீர் இறுதி மூச்சவிடும் வகை அவர் எழுதிக்கொண்டே இருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது: கண்ட இலக்கியத்தில் புதுக்கவிதையின் மலர்ச்சிக்கு காரணமான “கோக்க்” மனிதன் இன்னும் செலுக்கப்பட வேண்டிய சிற்பம் என்பதை எம் முடையக்கின்றது ஒன்றில் அழகாக உணர்ச்சுகிறார். தமிழை பிரதிதியாக வைத்து அவர் எழுதிய கவிதையொன்று.....

நான் வெறும் கல்
 வாழ்க்கையின் வேகவெள்ளம்
 என்னை வடிவாக்கியது.
 வெண்ணெய்க்கல்லாய்
 மென்னையைப்படுத்தியது
 கய சிற்பத்திற்காய்
 இங்கே கரையில் ஒதுக்கியது
 இது தெய்வச் சிலையாக
 வேண்டுமென்று விரும்புகிறேன்
 ஒவ்வொரு காலையும்
 நான் காத்திருக்கிறேன்
 என்னில்

எந்த வடிவத்தை
அது செதுக்கப் போகிறது
என்று பார்ப்பதற்காக

அதிதி;
தெய்வங்களின் தாய்
வடிவத்தை பாவண செய்கிறார்
குரியன் தன் நீண்ட
முஸ்மாதிரிக் கிரணத்தால்
என் மீது
அந்த உருவை வரைவான்
காற்று
தன் கூரிய உளியால்
அதைச் செதுக்குவான்
இந்திரன்;
வான் மனத்தின் தலைவன்
வர்ணங்களால் அதை நிரப்புவான்
பூமியில்; வானத்தின் உருவாக
விண் மாயத்தின் வெளிப்பாடாக
நான் இருப்பேன்.

அந்த வடிவை
என் கலை
என் உன்னை இலட்சியத்தை
நான் நயந்து வேண்டுவேன்,
வழிபடுவேன்
நான்தான்
அந்த வடிவத்தை தாங்கும்கல்
கல்
அந்த சிற்பத்தில்
மறைந்து போகும்?

“கோகக்” இலக்கியத்தில் தன்னை ஒரு நினைவுச் சின்னமாக பதித்துக் கொண்டவர் அவருக்கு ‘தடம்’ தலை அஞ்சலியை தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

பெரும்பான்மையான கவிதைகள் வாசகர்களைப் பாதிக்கும் சக்தியற்று வீழ்ந்து விடுகிறது. ஒரு இலக்கியப் பட்டப்புக்கு பிரதானமாக வேண்டியது உயிர்த்தன்மை தான்.

(அழுத்து வாசகன்)

(புரியாத யாத்திரை)

— எம். பெளஸர் —

வாழ்வு முழுதும் கணவுகள்
நிரம்பி வழிந்தன...
உறங்கும்போது நானொருவன்
உறங்கி விழிக்கும் போது வேறொருவன்
நான் யார்?
காலையில் எனது முகம் வேறு
இரவில் வேறு முகம்
எனது நிஜமுகம் எது?
கவிஞர் என்பது எனது முகமா?
பைத் தியக்காரன் என்பது எனது முகமா?
மனிதனுக்குரிய முகமாவது என்னிடமுள்ளதா?

யெளவனம் அழிந்துபோன சோகம்
வாழ்வை கவிழ்த்த பூகம்பம்
இவைகளையும் தாண்டி
என் நிஜமுகத்தை தேடுகிறேன்
கணவுகள், ஆசைகளை கலைத்து.....
முடியவில்லை !
யாத்திரை தொடர்கிறது
நான் பலவீனமானவனா? பலசாலியா?
தேடித் தேடி அலுக்கு வீழ்ந்தேன்.
இன்றும் ஒருவன்
‘நான் மனிதனில்லை என்றான்’?
நான் யார் என்பது
இன்னும் புலப்படவில்லை.

இன்றைய நிலையில் ஒரு தரமான எழுத்தாளனின் சிருஷ்டி
களுக்கு அரங்கமைக்க நம்நாட்டு பத்திரிகைகளுக்கு தரம்
போதாது என்று முடிவு கட்டலாம்.

ஈழத்து வாசகன்

சில குறிப்புகள்

★ நா. பாரத்தசாரதியின் எழுத்திலிருந்து

பரிபூரணமான படைப்பு என்று இதுவரை நான் என் மனத்திற்கு நினைவு தருகிற எதையாவது எழுதியதாக எனக்கு நினைவில்லை. இலக்கியத்திற்கு இரண்டு முனைகள் உண்டு; ஒன்று படைக்கிறவனின் ஆத்ம திருப்தி, இரண்டாவது அனுபவிக்கிறவனுடைய அபிப்பிராயம் முதல்முனை ஆரம்பம்தான். இரண்டாவது முனை தான் இலக்கியத்தி னுடைய சரியான முடிவு, இரண்டாவது முனையிலிருந்துதான் அந்தப் படைப்பின் இலாப நஷ்டமே தெரிகிறது.

★ பாலகுமாரனின் பக்கம்

ஆண் பெண்ணால் ஈர்க்கப்படுவதும், பெண் ஆணால் ஈர்க்கப்படுவதும் இயற்கை இயல்பு, இந்த இப்பொய் இயல்பாய் இந்த தேசத்தில் வெளிப்படுத்த முடியாததான் சோகப்; காதல் என்பது வெட்டையாடுவது போவது; ராஜைந்திர மிக்க செயல் போலவும் திட்டமிட்டு செயலாற்ற வீவண்டிய விதம் போலவும் யாரால் மாற்றப்பட்டது என்பது தெரியவில்லை. காதல் குழ்ச்சியற்றது. எங்கே குழ்ச்சி இல்லையோ அங்கே விளைவது.

ஆனால் இங்கே எல்லா ஜனங்களும் குழ்ச்சியின் நடவே குழ்ச்சி யாய் குழ்ச்சிக்காக வளர்க்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். அவர்கள் எல்லோரும் குழ்ச்சியுடன் இருக்கவே ஆசைப்படுகிறார்கள்.

(எனது அபிமான எழுத்தாளர்)

“சத்தியஜித்ரே”

★ — திரை உலகின் யுக புருஷன்

“சத்தியஜித்ரே” உலகின் முதல்தர திரைப்பட மேதை; தனது 70வது வயதில் சித்திரை 23ம் திக்தியன்று காலங்கார். கடந்த சில மாதங்களுக்கு முன்பே ‘சர்வதேச கௌரவ விருது (Horoohaly Academy Award) திரைப்படத் துறையில் அவரது சேவையைப் பாராட்டி வழக்கப்பட்டது. அவர் தயாரித்த படங்களுள் ஒன்றைக்கத்தயிர மற்றதலைத் தும் வங்காள மொழியிலானது. “அபு” எனபவனின் குழந்தைப்பருவம் முதுகையைப் பருவம் ஆகியவற்றை சித்திரிக்கும் தொடர் வரிசைப் படங்களில் விதியின் பாடல் எனப்படும் “பதர் பாஞ்சாலி” 1956ம் ஆண்டு பிரான்ஸ் நகிரில் நடந்த திரைப்பட விழாவில் சர்வதேச விருதினையும் ஏனைய பதினெந்து விருதுகளையும் பெற்றது.

பிரச்சனையிலிருந்து தப்பி ஓடவைக்கும் மசாலர்ப்படங்கள் விருந்து அவருடைய படங்கள் வேறுபட்டனவாக இருந்தன. காதலும், சண்டையுடைய கூத்தும் கும்மாளமுமே திரைப்படமென வர்த்தக மயமாக்கப்பட்ட இந்திய திரைப்பட உலகில் இவருடைய படங்கள் பரிணமித்தன.

பழையக்கும் புதுமைக்குமிடையிலான முரண்பாடுகள்; விரைவான சமூக பொருளாதார மாற்றங்கள் தனி மனிதனால் ஏற்படுத்தும் தாக்கங்கள் குறித்த வெளிப்பாடாக அவரின் காதச்சருக்கம் அமைந்தன. அவை ததுக்கும்மலாக அவருடையதிரைப்படங்களில் மெல்லிய மனித உணர்வுகள் ஹெட்ரூவு இருந்தத்தாடு. மிகச் சாதுரியமாக கலைவெளிப்படவும் செய்தல், ஒரு விமாக்கம் குறிப்பிடுவது போல் அவரது படங்கள் அடக்கமான முறையில் முழு உலகையீடு வெளிப்படுத்தின.

இவற்றைப் பற்றி மலையாள திரைப்பட முதன்மை இயக்குனரான “அடூர் சுகாபாலகிருஷ்ணன்” சொல்கையில் ‘சத்யஜிதரே’ நவ சினியாத துறையின் மகா புருஷன் என்றும், நிஜவாழ்வோடு நெருங்கிய திரைக்காலியங்களையும் உருவாக்கலாம என்ற நம்பிக்கையை நண்கு பணவந்த பல இளம் இயக்குனராக்களுக்கு கொடுத்தார் என்கிறார்.

★ “உகண்டா” கவிதையொன்று...

இவாங் முவான்து —

பெரிதோ சிறித்தா என வேலையைச் செய்வேன்
என வியாவை நடவடிக்கை பெருமிதம் கொள்வேன்
விதைகளை விதைத்து கணளிடுங்க
மழுக்காக நான் காத்திருப்பேன்.
நிலத்தை உழுது, உழைப்பின் பயனை
அறுவடை செய்கிவன்.
என கைகளிலிருந்தும் = முயற்சி
நம்பிக்கையிலிருந்தும் — கடமை
வழிவிலிருந்து எழும் வேலையை செய்வேன்
ஆழ்மனம்
அதை என வேலை என சொல்லும்

(புரிந்து கொண்டால் பிரச்சினையில்லை)

★ குறிப்புகளுள் இது கவனிக்கத்தக்கது

கலை என்பது வெறும் உயிர் வாழ்தல் என்ற தத்துவத்திற்கு கட்டுப்படாதது. அதனால்தான் கலைக்கும் நடைமுறை உண்மைக்கும் ஒத்துவராமல் இருக்கிறது. முதிர்ச்சி பெற்ற கலைஞரின் கலை ரீதியான வெவிப்பாட்டை உணர்ந்து கொள்ள முடியும். உண்மைக் கலைஞர்து இதய ஒளியைக் காண சக்தியற்ற குருட்டு ஆந்தைகளிடமிருந்துதான் எதிர்ப்புக் கிளம்புகிறது.

★ மு. தளையசிங்கம் (நவீன விமர்சகர். எழுத்தாளர்)

நேரத்தைப் போக்குவதற்காகவும், கவலைகளிலிருந்து தப்புவதற்காகவும் எழுதப்படும் கதைகள் அல்ல இலக்கியம்.

இதை உணர்ந்த புதிய ப ம்பரை இப்போதுதான் வனரத் தொட்டுக் கூட இருக்கிறது. ஆனால் ஆரம்பத்திலே அது தன்னை நிச்சயமாக பிரித்துக் கொண்டே வளர்கிறது. இப்போது சாகித்திய விருதுபெற்ற எழுத்தாளர்கள் அதன் சாதனைகள் அல்ல: அதன் விளைச்சல்கள் இனித்தான் வளர வேண்டும்:

எல்லோருக்கும் சம அந்தஸ்து; சம உரிமை என்ற கொள்கைக்கு இலக்கியத்தில் இடமில்லை இலக்கிய நொண்டிகளுக்கும், இலக்கிய குருடுகளுக்கும் சமமானமை இலக்கியத்தில் கிடையாது!

★ எம். வேதசகாயகுமார் (தமிழ்நாட்டு ஆய்வாளர்; விமர்சகர்)

மயக்கம் தரும் மாண்யகளை பிளாந்து கொண்டு உண்மையைத்தேடி செல்கிறான் கவிஞரும்; கலைஞரும். நிரந்தரமான பிரச்சினைகள், நிரந்தரமான போராட்டங்கள் இவைகளை ஊடுருவிப் பாரிப்பதே இலக்கியம். மகாபாரதமாயினும் சரி. சிறுகதையாகினும் சரி இவைகளை விஸ்தரிக்கும் போது உயர்ந்த இலக்கியமாகி விடுகிறது.

மேல் எழுந்தவாரியாக பார்க்காமல் சமூகம், தேசம், பாசை மதம் இவைகளைக் கடந்து மனித விருதயத்தின் ஆழத்தைக் கண்டு அந்த அனுபவத்தை பிறருக்கு பங்கிட்டுக் கொடுப்பதே இலக்கிய ஆகிரியரின் வேலை.

மின்னல் போல் விநாடிக்கு விநாடி தோன்றி மறையும் அநுபவங்களை நிரந்தரமாக்கி விடுகிறது கலை.

★ “பாரசீகக் கவிதைகள்” இரண்டு

“பிரதெளவீ” கவிதை

உன் அழகிய முகத்தோடு
எந்த ரோஜாவும்
போட்டியிட முடியாது !
உன் கண்ணிலமகளின் அம்புகள்
எந்த பலமான கவசத்தையும்
துணிக்கும்.

“நின்றாமின்” கவிதை

உன் உணர்ச்சி உண்ணேயே
குறிபார்க்கும் போது
நீ குறிபார்க்காதே !

நீ குதிரையாய் இருக்கும்போது
சவுக்கை உபயோகிக்காதே !

இனி சோம்பியிருக்கலாகாது
உன் இதயக் கதவுகளைத் திற !
உடைத்துத் திற !!

உன் புலன்களை கொல்வோர்
நட்பை விடு !

உன் இதயத்திற்கு வழி தெரியும்
உங்கு உன் இதயத்தை தெரியுமா ?

இருவன் தான் அமரத்துவம் அடைய வேண்டுமென்று
நினைப்பது மிகப் பெரிய தவறை காலம் காலமாக நீட்டிக்
கொண்டு போவதற்கான விருப்பாகும்.

எங்களிடம் ஒரு தாய் நாடு இருந்தது

ஆங்கில மூலம் : முஹிம்மத் ஸாலிஹ் யூனிஸ்
தமிழ் வடிவம் : எம். கே. எம். ஷகீப்

என் தாய்த் தேசத்தில்
ஒரு சிறு பிள்ளையாய்
நான் இருந்த போது,
மலைச் சிகரத்தில் மலர்ந்திருக்கும்
ஒர் அழகான பூவைப் போலிருந்தேன்:
அப்போது எனக்கு
ஒரு வீடு இருந்தது:
தாயும், தந்தையும் இருந்தனர்.
உற்றார். உறவினர்கள் இருந்தனர்,
நண்பர்கள், இன்னும் இன்னுமானவர்கள்
எல்லாம் இருந்தனர்.

என் தாயகத்தில்
நான் கிறுவனாய் இருக்கையில்
இவர்களெல்லாம் இருந்தனர்.

'என்ன பாவம் செய்தேன்' என
தெரியாத நிலையில்
நான் துரத்தப்பட்டேன்...
எனக்குத் தெரிந்ததெல்லாம்...
அந்தப் பயங்கரமான நாளில்
மேகத்தைப் போலிருந்த ஒரு கூடாரத்திற்குள்
ஆயிரமாயிரம் அநாதை அகதிகளுடன்
ஒன்றுமறியாத புதியவனாய்
இருந்ததுதான் !
அந்நிய ஆகிரமிப்பாளர்களின்
அழிவுக் குண்டுகள்.

என் தந்தையையும். தொடரிந்து
என் தாயையும்
அறியாயமாகக் கொள்றன.
அவர்கள்... என் மாமனை
எஞ்சிய என் கோதரர்களையெல்லாம்
கொன்றார்கள்.

நான் அதிர்ந்து போனேன்:
என் கண்ணீர் கூட இறந்து போனது,
என்னைத் தாங்கும் கால்கள்
வழி தெரியாது நிலைத்து நின்றன!
அவர்கள்
என் அணைவரையும் கொன்றார்கள்:

ஒரு தேசம் சோபையிழந்தது
அவர்களுக்குப் புனிதமாய்ப்பட
பாதம் பதித்து முன்னேறிச் சென்றார்கள்;
நாங்கள் -
ஆட்டு மந்தைகளைப் போல்
அலைந்து திரிந்தோம் !

அணைத்தும் நடந்தேறிய பின்
லட்சக்கணக்கான எங்களின் விழிகள்
தூக்கத்தைத் துறந்தன !

‘நாம் ஏன் அந்தியமானோம்’ என
அவனைப் போல்
இன்னும் பலருக்கு தெரியாது !
ஏன் நாம் அந்தியர்களானோம் ?
ஆயிரக்கணக்கான ‘ஏன்’கள்
என்னிதயத்தை ஏரித்துக்கொண்டிருக்கின்றன !

நாங்கள்தான்,
அனைவரும் பார்த்திருக்க
ஆடுகளைப் போல் விரட்டப்பட்டவர்கள்;
சதிகார அதிகாரிகளுக்கு

அவர்கள் என் வீட்டைக் கொடுத்தனர்,
 பின்பு... அவர்கள்
 என்னைப் போன்ற சிறவரிகளை
 அழுக்கு நிறைந்த கூட்டுக்குள் தூக்கிப் போட்டனர்:
 அந்த சோகமிகுநாள்
 எனக்கு ஞாபகமா... ?
 எங்கள் பாதைகளை
 இரத்தச் சமுத்திரங்கள்
 நிறைத்து விட்ட...:
 நாங்கள் -
 ஆடு-மாடுகளைப் போல்
 அலைந்து திரிந்த.....
 நாங்கள் அகதிகளாய் மாறிய.....
 அந்த சோகமிகு நாள்
 எனக்கே ஞாபகமா...?
 காயப்பட்ட ஒவ்வொரு ஆத்மாவும்
 விளவிக் கொள்கிறது...
 ‘நாம் ஏன் அந்தியராணோம்?’
 ‘நமக்கேன் இந்த வாழ்வு?’

மனிதனைப் பற்றிய “‘கவிக்கோவின்’” மதிப்பீடு
 எல்லாவற்றிற்கும் விலைவாகி
 சரிக்கொண்டு போனாலும்
 நானுக்கு நாள் விலைகுறையும்
 சரக்கு ஒன்று உண்டு
 மனிதன்!

தூக்குமரத்தின் சுமைகள்

— யெம் - பெளஸர் —

முகத்தில் நெருப்பால் விசிறி அடித்தாற் போலிருந்தது அவனின் வார்த்தை, வாரித்தையா அது?

வார்த்தைக்குள் இப்படியொரு அக்னி ஜாவாலையா? பெரும் புயற்காற்றை விடவும்; பேரழிவுதரும் வெள்ளத்தை விடவும்; அழிவு கணை சமந்துவரும் துப்பாக்கி ரவையைவிடவும்; மரணத்தின் கொடிய தண்மையைவிடவும், வார்த்தை சக்தி வாய்ந்ததா? யோசித்து முடிப் பதற்குள் அவள் போய்விட்டாள்.....

நான் நினைத்ததை சொன்னவள் அவள், இலக்கியத்தின் மீது அவளது பார்வை என்னோடு கைகோரித்து வந்தது, கணவுகளை யும்; கலர்களரான தாவணிகளையும் நேசித்துக் கொண்டிருந்த போது; வாழ்வின் யதார்த்தத்தை அவளது விழிகளின் மூலம் எனக்குப் புரிய வைத்தவள். “போலியாய் வாழாமல் மனிதனாய் வாழ்” என எனக்குப் போதித்தவள் சராசரியாக எந்த ஆணும் பெண்ணும் ஏங்கும் மலிவான இச்சைக்கு நாங்கள் ஒருபோதும் ஏங்கியதில்லை. அவளை விட என்னை அவள் நேசித்தது அதிகம்.

இப்போது அவள் இல்லை; போய்விட்டாள், 1992 ஏப்ரலில் எனது சென்றந்தர்யம் இடிந்து போன ஒரு மாலைப்பொழுதில்; எது ஏம் பேசாமல் போய்விட்டாள். நான் இடிந்து போனேன்; அந்த வேதனையால் இப்படியொரு கவிதை எழுதினேன்.

மனமெங்கும் பரந்த வெளி!
 ஒரு நிழல் கூட இல்லாத வெளி!
 சர்வமும் அடங்கிப் போன ஏகாந்தம்.
 வெட்ட வெளிதவில்
 சூரியன் கடும் வெளி!
 சூரியன் தலைக்கு மேலே

மரணம் கண் முன்னே
 புதைகுழி காலடியில்;
 உணர்ச்சியற்ற வெளிதனில்
 எனது வெறும் உடம்பும்; நானும்
 இந்த வாழ்வு சகிக்கவில்லை.
 யொவனம் முழுதும்
 பாரம் கூமந்த ஜீவனம்
 நீதான் எலக்கொரு
 நிமலாய் இருந்தாய்!
 நிமுல் முறிந்து
 தலை உடைந்த கதையாய்
 நீ மாறினாய்!
 அறுந்த வீணையாய்
 நான் கிழிப்பட்டுக் கிடக்கிறேன்;
 இன்றோ நாளையோ
 வெளியேறி விடும் உயிர்.

இன்றும் அந்த டெரியின் பக்கத்தின் மீது எனது கண்ணீர்த் துளிகள் காயவில்லை, நினைத்தது அவைத்தையும் இக் கவிதையில் எழுதவில்லை என்பதால் அழுதேன்.

உண்ணைத் தேடி நான் எங்கெல்லாம் அலைந்தேன்; உண்ணைத் தேடிய கதையை உன்னருகில் அமர்ந்து நாட்கணக்காக சொல்லி யிருக்கிறேன் அல்லவா? விழிகளை உருட்டி உருட்டி நாடியில் கையை வைத்து எவ்வளவு சுவாரஸ்யமாகக் கேட்டாய்? நீண்டகிடை வெளிக்குப்பின் அன்று ஒரே வார்த்தைத்தான் பேசினாய். (என்னை உண்ணில் ஆகர்ஷிப்பது உனது கனதி கூடிய பதில்கள்தான்) சொன்னாய்! "உங்களை நான் காலகாலமாய் தேடியே கண்டுபிடித்திருக்கிறேன்" என்றாய்.

எனது தேடலின் தூண்டிலில் உனது ஆத்மா வந்து விழும் என நான்; தூண்டிற் காரரணாய் காத்திருந்தேனா?
 வந்து விழுந்தாய்! இரையாக நான் எண்ணவில்லை.

மார்க்கின் கவிதைகள் சொன்னாய், இலக்கியப் படைப்புகளின் தரம் சொன்னாய்; ஜென்னியின் துங்பத்தைப்பற்றி சொன்னாய்; மார்க்கிக் காய் அவள் வடித்த கண்ணீரை நீ வடிப்பதற்கும்; துங்பத்தில் உழல்வதற்கும் தயாராய் இருப்பதாய் சொன்னாய்; உண்ணப் போல நீ சொன்ன ஜென்னியின் கவிதையும் எனது ஆத்மா எங்கும் வியாபித்திருக்கிறது. ஜென்னி அழுது கொண்டு மார்க்கிக்காக

இக் கவிதையை எழுதினாலோ என்னவோ தெரியாது. நீ அழுது கொண்டே அழுத்தி அழுத்தி வாரித்தைகளை அறிந்து புரிந்து அனுபவித்தது போல் சொன்னாய். இப்போது என் முன்னே உனதுகுரலுடன் அந்தக் கவிதை; ஒவ்வொரு விழி மூடும் இரவிலூம் என்னை அலைக்கழிக்கிறது.

“உனது குழந்தை பிறந்த போது
அதை வளர்ப்பதற்கு
தொட்டிலும் இல்லை !
உனது குழந்தை இறந்த போது
அதைப் புதைப்பதற்கு
சுலப்பெப்ட்டியும் இல்லை”

என்ற கவிதை; இதுதான் வாழ்வியலின் மூச்சான கவிதை என்றாய்; உனது பார்வையின் ஆழத்தை உனது வார்த்தை சொன்னது,

நீ இப்படியெல்லாம் அடிக்கடி பேசுவாய்! ஒரு பல்கலைக்கழக பேராசிரியரைப்போல்; நீ எனக்கு வாழ்வை கற்பிக்க வந்த தேவதை போல் உன் உதட்டு அசைவையே நான் பார்த்துக்கொண்டிருப்பேன். மனித வாழ்வு என்றால்... உயிர்வாழ்தலும் இனவிருத்தியும்தான் என நீ ஒரு நானும் என்னிடம் சொல்லியதில்லை. உன்னைப் பற்றி நான் கட்டிய நிறுமான கணவுகள் ஒரு மாலைப்பொழுதில் பொய்த்துப்போய் விட்டது. நீ போய் விட்டாய்!

‘‘உன்னதமான வாழ்வு’’ என்றால் என்ன என்று ஒரு நாள் நீ என்னிடம் கேட்டாய்? நான் சொல்வதற்குள் நீ சொன்னாய். ‘‘மனதுக்கு பிடித்தவுடன் வாழ்வதை விட உன்னதமான வாழ்வு வேறில்லை என்றாய்’’ அப்படிஎன்றால்என் மனவீட்டடைவிட்டு நீ ஏன் பறந்துபோனாய்! நான் உன்னை ஹிம்சைப்படுத்தினேனா? இல்லையென்றால் உன்னத மான வாழ்வு என்னால் தர முடியாது என நீ நினைத்தாயா? வாழ்வு என்பது சித்ரவதைமிக்கது என்பாய்’’ அதன்படி நீ என்னை வருத்துவதற்குலம்உன்னை வருத்திக்கொள்ள நினைத்தாயா? எல்லாம்புரிந்தது நீ; புரியப்படாதது போல் போய் விட்டாய்.

சித்திரவதைமிக்க ஒரு நாளில். உன்னைத் தேடி மனம் அலை பாய் நிது கொண்டிருந்த ஒரு காலைப்பொழுதில் உனது கடிதம் வந்தது. சோகமான பாடல்களை எல்லாம் உனது கடிதம் கமந்து வந்தது. நானேனாரு கவிஞர் என்பதை நீ ஏற்றுக்கொண்டாய்; அனைத்து புகழ் மாலைகளையும் விட; உனது அங்கோரம் அவசியமாய்ப்பட்டது. அந்த நாளில்; எனது பாடல்கள் யாவும் உன்னையே அழைத்தது.

இன்று உன்னைத் தேடியே எனது கால்கள் அலுத்து வீழ்ந்தது. நாவகள் வரண்டது. இருந்தும் நீ எங்கேயோ இருந்து “கவில்ஜீப்ரானின்” முறிந்த சிறகுகளையே எண்க்குப் பரிசாய் தந்தாய் !

பிரியமுள்ள எதையும் நான் இழக்கும் போது அழுது கொண்டே பிரிந்திருக்கிறேன். எங்குமே இருள்! தேடியதும், மிருதயம் பிரியப் பட்டதும் கிடைக்கவில்லை. கலில் ஜீப்ரான் தேவதாருமரங்களிடையே, வெபணான் பள்ளத்தாக்குகளில் செல்மாவை தேடி அவைந்தான். நான் எங்கே அவைவேன.....? என்றோ ஒரு நாளில் ஏன் போன்ற என்று தெரியாத உன்னை சந்திப்பேன்: நம்பிக்கை இன் னும் அற்று விட வில்லை. அத னால்தான் உன்னைத் தேடியே எனது பாடல்கள் அவை கிறது. எல்லாவற்றையும் மீறி இன்றோ நாளையோ உயிர் போய் விட டால்.....

எந்த ஜீவனாவது என் மீது பிரியப்படுமா ?

.....
.....
..... இதுவும் புரியவில்லை!

“நந்தர ராமசாமியின் ‘ஜே. ஜே. சில குறிப்புகளிலிருந்து’ ...

மேதாவிலாசத்திற்கும்; அற்ப ஆயுஞக்கும் அப்படி என்ன தான் நமக்கு எட்டாதபடி ரகசிய உறவோ; அதிலும் இந்த நாற்பதை எட்டிய வயதுகள்; விசேடமாக வறுமை பிடிங்கும் இந்தியாவில் ஏழுத்தாளர்களுக்கு சோதனையாகவே இருந்திருக்கின்றன; தமிழில் பாரதி, புதுமைப்பித்தன், கு. ப., அழசிரிசாமி. மு. தலையசிங்கம் இந்த வரிசையில் இன்று ஜே ஜே

நாய்போல் மூச்சிரைக்க - சில எட்டுகள் பேலும் ஓடி நின்று விட்டேன். உலகத்து புழுதியை மறைத்துக் கொண்டிருந்தார் கள் பெண்கள். மேகங்களை கலைப்பவன் அவன்; என் காதலி யின் யுன்முறுவலில் நான் மதிமயங்கி நிற்குப்போது இது புன் முறுவல் அல்ல! பொய் என்று அவன் சொல்லக் கூடுமென் ரால்—

இன்றைய குறிப்பு

— எம். பெளஸர் —

இன்றும் புதிதாய் ஒரு கணவு
 இறக்கை விரித்து மனவாளில்
 செங்கண முடிய கடும் வார்த்தைகள்
 நெஞ்சைத் துளைக்கும் பிசாகப் பார்வைகள்
 நேயமிகுந்த பார்வையொன்று கிடைக்குமா?
 ஏங்கி ஏங்கி ஹிருதயம் கணத்து.

* * *

உணர்வுகள் தலைக்கேறி மணம் விகாரமானது
 அனுபவித்தது அனைத்தும் கசந்தது
 செத்துப் போவென அரீரி பேட்டது
 எது பிழை? எது சரி?
 யார், யாருக்காக இலக்கணம் வகுத்தது?
 கேள்விகள் கிறைகளாகியது.

* * *

சொர்க்கம் நரகம் எது கிடைத்தாலென்ன
 சொர்க்கத்தில் மகிழ்ச்சியாகவா வாழப் போகிறோம்?
 எழுதியதுதான் தீர்ப்பாக இருக்குமென்றால்
 அழித்துவிடத் துணிகிறேன்
 என்ன திட்டம் போட்டாலும்
 வேறென்னவோ நடக்கிறது.

ஒருவன் தான் அமரத்துவம் அடையவேண்டும் என்று
 நினைப்பது; மிகப் பெரிய தவறை காலம் காலமாக நீட்டிக்
 கொண்டு போவதற்கான விருப்பமாகும்.

(ஆர்தர் ஷெபஞ்சுவர்)

—அந்தியாய் விழுங்கும் நெருப்பு மாத்திரையே
கிந்தி ஓடும் சமூக நோய்கள் தீர்த்துவிடு!
புழுதித் தெருவில் தனிமைத் தவமிருந்து
அழுதே யாசிக்கும் முகங்கள் மலர்ந்திடவும்
உன் ஒளிப்படுக்கை சோற்று மணியாய்
கின்ன விரலுக்காய் அவிந்திடவும்
குரிய அடுப்பே எழுமின்! எழுமின்!
கூறிய கதிரில் நவயுக்க கதை கூறிட
எழுமின்! (ஒளிப்படகுக்காரனுக்கு ஒரு விண்ணப்பம்)

“உன் ஒளிப்படுக்கை சோற்றுமணியாய்-கின்ன விரலுக்காய் அவிந்திடவும் குரிய அடுப்பே எழுமின்” உவமை உவமானங்களால் சிறந்து விளங்கும் அழகான கவிதை இது.

எல்லா இலக்கண வரம்புகளையும் உடைத்துக்கொண்டு பிறிட்ட புதுப்பிரவாகீம புதுக்கவிதை! என்று வாதிடுவோரும் உளர், உருவம், உள்ளடக்கம் உத்தி-படிமம் இறுக்கம், எளிமை சொல்லாட்சி கலைத் துவம் என்பன கவிதையின் சிறப்பிற்கு ஆதார சுருதியாய் அமையும் அடிப்படைக் கோட்பாடுகள் என்று தர்க்கிப்போரும் உளர் மேமன் கவியின் கவிதைகள் எந்த வகையைச் சார்ந்துள்ளது? நாளையை நோக்கிய இன்றில்... வரும் பெரும்பாலான கவிதைகள் உருவம், உள்ளடக்கம், படிமம், கலைத்துவம். யதார்த்தம் போன்றவற்றின். அடிப்படையில் எழுந்த கவிதைகளாகவே இடம் பெற்றுள்ளன. நடைமுறையில் சாத்தியப்படாத வெற்று கோஷங்கள், இதில் இடம்பெறாதது இந்நுளின் சிறப்பம்சம் என்று சொல்லலாம்,

தன்னைச் சூழ்ந்துள்ள மனிதர்களில் இருந்தே வாழ்க்கைத் தத்துவங்களையும், கவித்துவ கிளர்ச்சியையும், பெற்றேன் என்கிறார் கவிஞர்.

‘என் கலை இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு எனது கையம் மட்டும் காரணமாக அமையவில்லை. அதற்கு அப்பால் சமூகத்தின் பல்வேறு தளங்களைச் சார்ந்த மனிதர்கள் தந்த ஊக்கமும்; செய்த உதவியும், அத்தோடு கூர்மை அடைந்த என் சூழல் எனக்கு பெற்றுத் தரும் அனுபவத் தின் தாக்கமும் சேர்ந்துதான் கலவையாகி என்னை உற்பத்தி செய்துள்ளன...’! என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். வைரமுத்துவிடம் இப்படி கேட்டப்பட்டது,

கவிதை எழுதும் ஆற்றலை உங்களிடம் வளர்த்தவர் யார்? பதில். உயர்தினணகளை விட அஃறினணகளுக்கே அதில் பங்கு வதிகம். இதை இங்கு குறிப்பிடக் காரணம் ஓவ்வொரு கலை இலக்கியவாதியுள்ளும்,

கரைகளுக்கும் அப்பால.....

“சிற்றிதழ் செய்தி”

ஆசிரியர்

பொள்ளாச்சிநாசன்

தமிழ்நாடு

தமிழ் இலக்கியத் துறையில் இதுவரை காலமும் வெளியிடப் பட்ட இலக்கிய சிற்றிதழ்கள் பற்றிய தேடல் முயற்சியில் நான் ஈடுபட்டிருக்கும் நேரம் உங்களுடைய தடம் இரு இதழ்களும் கிடைக்கப் பெற்றது மிக்க மகிழ்ச்சி.

ஸமத்தில் வெளியாகும் இலக்கிய சிற்றிதழ்களை எனது தேடல் முயற்சிக்காக அனுப்பி வையுங்கள் அந்தணி ஜீவா இம்முயற்சிக்கு எனக்கு உதவி வருகிறார் “தடம்” சிறப்பான போக்கை கொண்டிருப்பதை என்னால் உணர முடிந்தது ‘‘முனைப்பு’’ உங்கள் இலக்கியப் போக்கு இங்கிருந்து கொண்டே உங்களுடன் கைகோர்க்கத் துடிக்கிறது.

நிச்சயமாக ‘‘தடம்’’ தனது விலாசத்தை எதிர்காலத்தில் அகலப் படுத்தும் என்ற நம்பிக்கை என்னிடமுள்ளது ஸமத்து இலக்கிய ஆரவலர்கள் இம் முயற்சிக்கு கைகொடுக்க வேண்டும்.

S. RAMRAJ
7100 Heil Bonn
Germany

ஸமத்து அரசியல் நிகழ்வுகளால் புலம் பெயர்ந்தவர்கள் நாங்கள், நீண்ட இடைவெளிக்குப் பின் நண்பர் “தயா” உங்கள் தடத்துடன் எனது கதவைத் தட்டினார் பார்த்தேன் உங்கள் ஆரம்ப முயற்சி பாராட்டுக்கள் இன்னும் இன்னும் வானம்பாடிகளின் சிறஞ்சளை விரித்து உயர்ப்பறவுங்கள் அரசியலும் இலக்கியமும் பிரிக்க முடியாத துறைகள் என்பது எனது கருத்து

புலம்பெயர் இலக்கிய ஆரவலர்கள் உங்களுக்கு ஒத்தழைப்புத் தர தயாராக இருக்கிறோம் ஐரோப்பாவிலிருந்து ஆண்டில், கவடு மனிதம், அ-ஆ-இ போன்ற இலக்கிய சஞ்சிகைகள் வெளிவருகிறது. இவைகளையும் படியுங்கள் சமகால இலக்கியப் போக்கை புரிந்து கொள்வீர்கள்

அன்புடன்
ராம்ராஜ்

நேசத்தின் கண்ணீர்

— கவிப்பிரியா நிஷா —

உனது வார்த்தைகள்
என்மீது மாலையாய் விழுந்தது
உனது ஆசைகளுக்கு நான் தினியானேன்.

பிறகு

அபலையாய் அலைந்தேன்
என் மீது இரக்கம் கொள்ளவ
உன்னால் முடியவில்லை.

நீ பேசிய வார்த்தைகள் என்ன?
நீ தந்த வாக்குறுதிகள் எங்கே?

உனது “நேசம்” கலந்த காதல் கடிதனிகள்
இன்னும் என் மார்புக்குள்ளே!

வறுமை நிலையை கவர்ச்சிகரமாக காட்டும் போக்கு
எனக்கு வெறுப்பை ஏற்படுத்துகிறது. வறுமையை நினைவு
கூர்ந்து அதில்தான் சந்தோஷமாக இருந்ததாகக் கூறும் ஒரு
ரழையை இதுவரை பார்த்ததில்லை.

என்னைப் பொறுத்தவரை; வறுமை என்பது கவர்ச்சிகரமானதோ; மனிதனை உன்னதமாக்கும் ஓஸ்நோ அல்ல, சமூகக்
கொள்கைகளை சிறைப்பதைத் தவிர, வறுமை எனக்கு வேறு
எதையும் கற்றுத்தரவில்லை பணக்காரரிகள் யோக்யமானவர்கள்
என்று போற்றப்படும் வர்க்கத்தினரின் மிகைப்படுத்தப்பட்ட
பண்புகளை அறியும் நோக்கை வறுமை எனக்கு கற்றுத்தந்தது.

ஶார்வி சப்ளீன்

இனங்களிடையே ஜக்கியம்

யரஸ்பர உறவு, நம்பிக்கை

சௌஜன்யம்

வளர உழைக்கும்

அனைவருக்கும் எமது நன்றிகள்

— வாணம் பாடிகள் —

இப்புத்தகத்தின் வளர்ச்சிக்கு இலக்கிய ஆர்வலர்கள் இலக்கிய கர்த்தாக்கள் ஆதரவு வழங்குவதோடு, புத்தகத் திற்கான தருகை 12/--வை எமக்கு கிடைக்க வழி செய்வது நாளைய தடத்தின் வருகையை ஊக்கப்படுத்தும்.

— வாணம்பாடிகள் —

With Best Compliments

From

“H. M. Raheem”

SAHFA TEX

MAIN STREET

AKKARAIPATTU

அக்கரைப்பற்று நகரில்
ஆடம்பரமான ஆடைத் தேவைக்கு
இன்றே எமது ஸ்தாபனம்

குமரன் அச்சகம் 201, டாம் வீதி, கொழும்பு 12